



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1950 zo 14. októbra 2022, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 obnovuje schválenie kreozotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 ⁽¹⁾.....** 1

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1951 z 13. októbra 2022 o vymenovaní generálnej tajomníčky Rady Európskej únie na obdobie od 1. novembra 2022 do 31. októbra 2027** 9
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1952 z 13. októbra 2022 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Osobitnom výbore pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami zriadenom Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku osobitného výboru** 10
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/1953 zo 7. októbra 2022 o emisiách skleníkových plynov jednotlivých členských štátov za rok 2020, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES** 17
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/1954 zo 12. októbra 2022 o harmonizovaných normách pre rekreačné plavidlá a vodné skútre vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ ⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1950

zo 14. októbra 2022,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 obnovuje schválenie kreozotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 4 písm. a),

keďže:

- (1) Účinná látka kreozot bola zaradená do prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES ⁽²⁾ na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 a v súlade s článkom 86 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 sa preto považuje za schválenú podľa uvedeného nariadenia, ak sú splnené podmienky stanovené v prílohe I k uvedenej smernici.
- (2) V súlade s článkom 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 bola 27. októbra 2016 predložená žiadosť o obnovenie schválenia kreozotu na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8. Uvedenú žiadosť vyhodnotil príslušný orgán Spojeného kráľovstva ako hodnotiaci príslušný orgán.
- (3) Dňa 16. septembra 2019 hodnotiaci príslušný orgán predložil Európskej chemickej agentúre (ďalej len „agentúra“) odporúčanie obnoviť schválenie kreozotu. Z dôvodu vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie prevzal 30. januára 2020 úlohu hodnotiaceho príslušného orgánu, pokiaľ ide o túto žiadosť, príslušný orgán Poľska.
- (4) V súlade s článkom 14 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 prijala agentúra 4. decembra 2020 stanovisko ⁽³⁾, ktoré vypracoval jej Výbor pre biocídne výrobky, so zreteľom na závery hodnotiaceho príslušného orgánu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Smernica 98/8/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1).

⁽³⁾ Stanovisko Výboru pre biocídne výrobky k žiadosti o obnovenie schválenia účinnej látky: kreozot, typ výrobku: 8, ECHA/BPC/274/2020, prijaté 4. decembra 2020.

- (5) Podľa uvedeného stanoviska je kreozot v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (*) klasifikovaný ako karcinogén kategórie 1B a ako látka spĺňajúca kritériá perzistentnej, bioakumulatívnej a toxickkej (PBT) látky a veľmi perzistentnej a veľmi bioakumulatívnej (vPvB) látky podľa prílohy XIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (†). Kreozot preto spĺňa kritériá vylúčenia stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (6) Podľa článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 možno schválenie účinných látok, ktoré spĺňajú kritériá vylúčenia, obnoviť len ak účinná látka naďalej spĺňa minimálne jednu z podmienok stanovených v článku 5 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (7) Komisia s podporou agentúry zrealizovala verejnú konzultáciu s cieľom získať informácie o tom, či boli splnené podmienky stanovené v článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (8) Stanovisko agentúry a príspevky k rámci verejnej konzultácie sa prediskutovali s členskými štátmi v Stálom výbore pre biocídne výrobky. Členské štáty mali tiež uviesť, či sa domnievajú, že na ich príslušnom území je splnená aspoň jedna z podmienok stanovených v článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 528/2012, a poskytnúť odôvodnenia.
- (9) Na základe zhromaždených informácií a názorov členských štátov sa zdá, že kreozot a drevo ošetrené kreozotom sú v mnohých členských štátoch stále potrebné na železničné podvaly a na telegrafné stĺpy pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete.
- (10) Drevo ošetrené výrobkami obsahujúcimi kreozot sa používa na výrobu drevených železničných podvalov z rôznych technických dôvodov (nízka hmotnosť v porovnaní s betónovými podvalmi a zodpovedajúca jednoduchá údržba, dobrá odolnosť, dlhá životnosť požadovaná pre železničné infraštruktúry, ktoré sa budujú na niekoľko desaťročí, udržateľný materiál). Drevené železničné podvaly majú veľkú flexibilitu, pokiaľ ide o miesto ich použitia (napríklad nedostupné oblasti, výhybky, tunely, mosty, oblúky s malým polomerom). Okrem toho je trieda použitia železničných podvalov z hľadiska bezpečnosti kritickou aplikáciou, ktorá môže podliehať typovému schváleniu pre železničnú infraštruktúru alebo požiadavkám na certifikáciu z dôvodov súvisiacich s bezpečnosťou ľudí (cestujúcich, prevádzkovateľov vlakov atď.) a železničných zariadení, konkrétne vlakov a infraštruktúr. Dobrá prevádzka vlakovej infraštruktúry je nevyhnutná pre riadne fungovanie spoločnosti a hospodárskych činností. Vyvíjajú sa alternatívne biocídne výrobky na ošetrovanie drevených železničných podvalov, pričom vo viacerých členských štátoch bol nedávno autorizovaný jeden výrobok s obsahom zmesi hydroxidu meďnatého, didecyl-dimetyl-amónium-karbonátu a penflufénu. Na testovanie a dostatočnú spätnú väzbu o skúsenostiach s týmito alternatívnymi výrobkami však treba čas, rovnako ako na zabezpečenie toho, aby spĺňali očakávanú dlhú životnosť železničných podvalov.
- (11) Existujú alternatívne materiály k drevu na železničné podvaly vrátane betónu, ocele alebo kompozitných materiálov, ako je napríklad vláknom vystužená uretánová pena, pričom každý z nich má výhody (napríklad podobné mechanické vlastnosti a trvácnosť ako železničné podvaly z dreva ošetreného kreozotom) a nevýhody (napríklad problémy s údržbou určitých koľají na nedostupných miestach, výhybkách, v tuneloch, na vedľajších tratiach, náklady, vyššia negatívna environmentálna stopa ako drevo, ťažkosti pri údržbe tratí pri kombinovaní drevených železničných podvalov s podvalmi vyrobenými z iných materiálov v dôsledku odlišných požiadaviek na kamenivo). Neobnovenie schválenia kreozotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch na ošetrovanie dreva na výrobu železničných podvalov by malo vážny technický a hospodársky dosah na prevádzkovateľov železničnej infraštruktúry v niektorých členských štátoch, kde by nahradenie kreozotu bolo v súčasnosti technicky alebo hospodársky náročné.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

(†) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (12) Drevo ošetrené výrobkami obsahujúcimi krezot sa používa na výrobu telegrafných stĺpov pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete z rôznych technických dôvodov (napríklad nízka hmotnosť v porovnaní s betónovými stĺpmi a zodpovedajúca jednoduchá údržba, dobrá odolnosť, dlhá životnosť požadovaná pre elektrickú a telekomunikačnú infraštruktúru, ktorá sa buduje na niekoľko desaťročí, udržateľný materiál). Vyvíjajú sa alternatívne biocídne výrobky na ošetrovanie drevených stĺpov, pričom vo viacerých členských štátoch bol nedávno autorizovaný výrobok s obsahom zmesi hydroxidu meďnatého, didecyl-dimetyl-amónium-karbonátu a penflufénu. Niektoré iné biocídne výrobky na báze zlúčenín medi alebo kvartérnych amóniových zlúčenín ako účinných látok sa dostali do záverečnej fázy autorizačného postupu. Na testovanie a dostatočnú spätnú väzbu o skúsenostiach s týmito alternatívnymi výrobkami však treba čas.
- (13) Existujú alternatívy dreva ako materiálu pre telegrafné stĺpy vrátane ocele, betónu, skleneného vlákna alebo kompozitných materiálov alebo môžu ošetrené drevené telegrafné stĺpy chrániť rúry z kompozitného materiálu. Každá z týchto alternatív má výhody (napríklad tuhosť, invariantné fyzikálne vlastnosti, ohňuvzdornosť) a nevýhody (napríklad potreba ďalšieho testovania, možná kratšia životnosť alebo iné technické problémy, vyššie náklady v porovnaní s drevenými stĺpmi). Ďalšou alternatívou je vedenie prenosových káblov pod zemou, najmä v mestách a mestskom prostredí, hoci táto možnosť môže byť technicky náročnejšia v závislosti od prirodzeného terénu, cez ktorý musí sústava prechádzať (napríklad odľahlé oblasti alebo hory), a inštalácia a údržba sa môžu zdať zložitejšie, nákladnejšie a nie za každých okolností realizovateľné. Neobnovenie schválenia krezotu na použitie na drevených stĺpoch by mohlo mať hospodársky dosah na prevádzkovateľov elektrickej a telekomunikačnej infraštruktúry a spôsobiť problémy s údržbou určitých prenosových káblov (napríklad v ťažko dostupných oblastiach, pri rýchlej reakcii v prípade vážnych búrok) v niektorých členských štátoch, kde by nahradenie inými materiálmi alebo podzemnými prenosovými káblami bolo v súčasnosti technicky alebo hospodársky náročné.
- (14) Agentúra identifikovala riziká pre ľudské zdravie vyplývajúce z používania biocídnych výrobkov obsahujúcich krezot na ošetrovanie železničných podvalov a telegrafných stĺpov pre pracovníkov zodpovedných za ošetrovanie dreva, stavbu telegrafných stĺpov, resp. elektrických stĺpov a expozíciu širokej verejnosti. Mali by sa zaviesť opatrenia na zmiernenie rizika s cieľom čo najviac obmedziť expozíciu krezotu, napríklad tak, že pracovníci budú využívať mechanické alebo automatizované procesy, aby sa predišlo ručnej manipulácii s ošetreným drevom, budú používať osobné ochranné prostriedky a zabezpečí sa, aby ošetrené drevo nebolo počas skladovania prístupné širokej verejnosti. Keďže krezot je PBT/vPvB, identifikovali sa aj riziká pre životné prostredie a mali by sa zaviesť opatrenia na zmiernenie rizika s cieľom čo najviac obmedziť expozíciu životného prostredia krezotu, napríklad stanovením, že priemyselná aplikácia sa má vykonávať v uzavretej oblasti alebo na nepriepustnom tvrdom povrchu so spevnenými okrajmi, že čerstvo ošetrené drevo sa má v záujme prevencie priamych únikov do pôdy, kanalizačného potrubia alebo vody po ošetrení skladovať pod ochranným krytom alebo na nepriepustnom tvrdom povrchu alebo oboma spôsobmi a že akékoľvek úniky, ku ktorým dôjde pri aplikácii výrobku, sa majú zachytávať na účely opätovného použitia alebo likvidácie.
- (15) Na základe zhromaždených informácií sa dospelo k záveru, že neschválenie krezotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch by malo neprímeraný negatívny vplyv na spoločnosť v porovnaní s rizikami vyplývajúcimi z používania tejto látky na ošetrovanie dreva používaného na výrobu železničných podvalov a telegrafných stĺpov pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete. Pri uvedených použitíach je teda splnená podmienka stanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (16) Je preto vhodné obnoviť schválenie krezotu na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 s výhradou splnenia určitých podmienok.
- (17) Krezot je látka, ktorá sa má nahradiť v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. a), d) a e) nariadenia (EÚ) č. 528/2012, a preto by obdobie obnovenia podľa článku 10 ods. 4 uvedeného nariadenia nemalo prekročiť sedem rokov.
- (18) S cieľom udržať expozíciu ľudí a životného prostredia na minimálnej úrovni by sa biocídne výrobky mali autorizovať len na ošetrovanie dreva vákuovo-tlakovou impregnáciou v priemyselných zariadeniach na výrobu železničných podvalov alebo telegrafných stĺpov pre elektrické alebo telekomunikačné vedenie. Podľa bodu 10 prílohy VI k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012 by sa pri hodnotení výrobku malo zhodnotiť aj to, či sú splnené podmienky stanovené v článku 5 ods. 2 uvedeného nariadenia. Malo by sa stanoviť, že používanie výrobkov sa môže autorizovať na použitie len v členských štátoch, v ktorých je splnená podmienka stanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012.

- (19) S cieľom zabezpečiť, aby sa výrobky dodávali len na použitie v priemyselných zariadeniach, malo by byť povolené uvádzať výrobky na trh len v baleniach s objemom 200 litrov alebo väčším a nemalo by sa povoliť sprístupňovanie výrobkov na trhu širokej verejnosti.
- (20) Okrem toho, aby sa zabezpečila vysoká úroveň bezpečnosti pre zdravie ľudí, zdravie zvierat a životné prostredie, uvádzanie dreva ošetreného kreozotom na trh by malo podliehať podmienkam. Najmä s cieľom zabezpečiť, aby sa drevo ošetrené kreozotom uvádzalo na trh len v členských štátoch, kde sa používanie biocídnych výrobkov obsahujúcich kreozot mohlo autorizovať, keďže je splnená podmienka stanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012, by sa zoznamy členských štátov, v ktorých je povolené uvádzať na trh železničné podvaly alebo telegrafné stĺpy pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete, mali zverejniť. Členský štát by mal mať možnosť požiadať o odstránenie z niektorého z týchto zoznamov, aby sa drevo ošetrené na príslušné použitie už nemohlo uvádzať na trh daného členského štátu. Okrem toho by osoba zodpovedná za uvádzanie dreva ošetreného kreozotom na trh mala zabezpečiť, aby etiketa tohto ošetreného dreva obsahovala osobitné vyhlásenia zamerané na ochranu zdravia ľudí a životného prostredia, zabránenie neoprávnenému použitiu ošetreného dreva a zabezpečenie toho, aby sa ošetrené drevo uvádzalo na trh len v členských štátoch zaradených do uvedených zoznamov a v členských štátoch, ktoré boli odstránené zo zoznamu, len v určitom období.
- (21) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu sa po ukončení prechodného obdobia stanoveného v dohode o vystúpení na Spojené kráľovstvo a v ňom, pokiaľ ide o Severné Írsko, uplatňuje nariadenie (EÚ) č. 528/2012, ako aj akty Komisie, ktoré sú na ňom založené. Zoznamy štátov, v ktorých sa môže ošetrené drevo uvádzať na trh, by preto v prípade potreby mali zahŕňať aj Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.
- (22) Pokiaľ ide o iné použitia kreozotu než použitie na ošetrovanie dreva na výrobu železničných podvalov a telegrafných stĺpov pre elektrické a telekomunikačné vedenie uvedené v žiadosti o obnovenie schválenia, nepreukázalo sa splnenie žiadnej z podmienok stanovených v článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 528/2012. Najmä pokiaľ ide o podmienku stanovenú v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012, nepreukázalo sa, že neobnovenie kreozotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch na uvedené použitie bude mať neprímeraný negatívny vplyv na spoločnosť v porovnaní s rizikami používania kreozotu a dreva ošetreného kreozotom. Existujú vhodné a dostatočné alternatívy, ktoré už sú zavedené takmer vo všetkých členských štátoch a možno ich zaviesť v celej Únii. S cieľom poskytnúť hospodárskym subjektom dostatok času na prispôbenie sa požiadavkám stanoveným v tomto vykonávacom nariadení by sa malo stanoviť prechodné obdobie, po ktorom sa drevo ošetrené biocídnymi výrobkami obsahujúcimi kreozot už nebude uvádzať na trh v inej podobe než sú železničné podvaly a telegrafné stĺpy pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete. Rovnaké obdobie by sa malo uplatňovať na uvádzanie na trh železničných podvalov a telegrafných stĺpov pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete ošetrených kreozotom v členských štátoch, ktoré nie sú uvedené v zoznamoch pre príslušné použitia.
- (23) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2021/1839 ⁽⁶⁾ sa dátum skončenia platnosti schválenia kreozotu na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 odložil na 31. októbra 2022. Keďže preskúmanie žiadosti o obnovenie uvedeného schválenia je už ukončené, je vhodné zrušiť vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1839.
- (24) Na kreozot, jeho zlúčeniny a drevo nimi ošetrené sa vzťahujú obmedzenia stanovené v prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006. Toto nariadenie nemá vplyv na povinnosť dodržiavať uvedené obmedzenia.
- (25) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

⁽⁶⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1839 z 15. októbra 2021, ktorým sa odkladá dátum skončenia platnosti schválenia kreozotu na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 (Ú. v. EÚ L 372, 20.10.2021, s. 27).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Schválenie kreozotu ako účinnej látky na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8 sa obnovuje, pričom platia špecifikácie a podmienky uvedené v prílohe.

Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1839 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. októbra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Bežný názov	Názov IUPAC Identifikačné čísla	Minimálny stupeň čistoty účinnej látky (1)	Dátum skončenia platnosti schválenia	Typ výrobku	Osobitné podmienky
Kreozot	Názov IUPAC: kreozot EC číslo: 232-287-5 CAS číslo: 8001-58-9	100 hm. % kreozot obsahuje menej ako: — 0,005 hm. % benzo[a]pyrénu — 3 hm. % fenolov vylúhovateľných vo vode	31. októbra 2029	8	Kreozot sa považuje za látku, ktorá sa má nahradiť, v zmysle článku 10 ods. 1 písm. a), d) a e) nariadenia (EÚ) č. 528/2012. Biocídnym výrobkom sa autorizácie udeľujú v prípade splnenia týchto podmienok: 1. Výrobky sa môžu autorizovať len na ošetrovanie dreva vákuovo-tlakovou impregnáciou v priemyselných zariadeniach na výrobu železničných podvalov alebo telegrafných stĺpov pre elektrické vedenia alebo telekomunikačné siete. 2. Podľa bodu 10 prílohy VI k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012 sa pri hodnotení výrobku musí hodnotiť to, či je splnená podmienka stanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012. 3. Výrobky sa môžu autorizovať na použitie len v členských štátoch, v ktorých je splnená podmienka stanovená v článku 5 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 528/2012. 4. Výrobky sa môžu uvádzať na trh len v baleniach s objemom 200 litrov alebo väčším a neprístupujú sa na trhu širokej verejnosti. 5. Pri posudzovaní žiadostí o autorizáciu výrobku sa osobitná pozornosť venuje: a) profesionálnym používateľom; b) sekundárnej expozícii širokej verejnosti; c) pôde a vodnému prostrediu; d) rizikám a účinnosti v súvislosti s každým použitím, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o autorizáciu, no ktoré nie je predmetom hodnotenia rizika na úrovni Únie spojeného s účinnou látkou.

				<p>6. Na etiketách a prípadne poskytnutých kartách bezpečnostných údajov autorizovaných výrobkov sa uvádza, že priemyselná aplikácia sa vykonáva v uzavretej oblasti alebo na nepriepustnom tvrdom povrchu so spevnenými okrajmi, že čerstvo ošetrované drevo sa v záujme prevencie priamych únikov do pôdy, kanalizačného potrubia alebo vody po ošetroaní skladuje pod ochranným krytom alebo na nepriepustnom tvrdom povrchu alebo oboma spôsobmi a že akékoľvek úniky, ku ktorým dôjde pri aplikácii výrobku, sa zachytávajú na účely opätovného použitia alebo likvidácie.</p> <p>Uvádzanie ošetrovaných výrobkov na trh podlieha splneniu týchto podmienok:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agentúra na základe žiadostí členských štátov zverejní do 31. januára 2023 na svojom webovom sídle: <ol style="list-style-type: none"> a) zoznam členských štátov, v ktorých sa môžu uvádzať na trh železničné podvaly ošetrované kreozotom; b) zoznam členských štátov, v ktorých sa môžu uvádzať na trh telegrafné stĺpy pre elektrické vedenia a telekomunikačné siete ošetrované kreozotom. 2. Od 30. apríla 2023 sa z výrobkov ošetrovaných kreozotom môžu v členských štátoch zaradených do príslušného zoznamu uvedeného v bode 1 tohto odseku uvádzať na trh len železničné podvaly alebo telegrafné stĺpy pre elektrické vedenia alebo telekomunikačné siete. Členský štát môže kedykoľvek požiadať agentúru o odstránenie z príslušného zoznamu. Ak agentúra odstráni členský štát z niektorého zo zoznamov, uvedie sa dátum odstránenia a ošetrované výrobky určené na príslušné použitie sa v danom členskom štáte prestanú uvádzať na trh 180 dní od dňa odstránenia. 3. Osoba zodpovedná za uvádzanie ošetrovaného výrobku na trh zabezpečí, aby etiketa ošetrovaného výrobku obsahovala informácie uvedené v článku 58 ods. 3 druhom pododseku nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
--	--	--	--	--

					<p>4. Osoba zodpovedná za uvádzanie ošetreného výrobku na trh zabezpečí, aby etiketa ošetreného výrobku obsahovala toto vyhlásenie: „Ošetrené drevo nesmie byť počas skladovania prístupné širokej verejnosti. Musia sa prijať opatrenia na zabránenie neoprávnenému prístupu. Ošetrené drevo sa musí skladovať na nepriepustnom tvrdom povrchu alebo na absorpčnom materiáli, aby sa zabránilo úniku do životného prostredia, a pod ochranným krytom alebo zakryté nepremokavou plachtou. Každý únik alebo kontaminovaný materiál sa musí na týchto miestach zachytiť a zlikvidovať ako nebezpečný odpad.“</p> <p>5. Od 30. apríla 2023 osoba zodpovedná za uvádzanie ošetreného výrobku na trh zabezpečí, aby etiketa ošetreného výrobku obsahovala toto vyhlásenie: „Povolené len na použitie ako železničný podval“ alebo „Povolené len na použitie ako telegrafný stĺp pre elektrické vedenia alebo telekomunikačné siete“, a to podľa potreby.</p> <p>6. Od 30. apríla 2023 osoba zodpovedná za uvádzanie ošetreného výrobku na trh zabezpečí, aby etiketa ošetreného výrobku obsahovala toto vyhlásenie: „Uvádzanie na trh je obmedzené na niektoré členské štáty: overte si na webovom sídle Európskej chemickej agentúry, kde je uvedenie na trh povolené.“</p>
--	--	--	--	--	--

(¹) Čistota uvedená v tomto stĺpci predstavuje minimálny stupeň čistoty hodnotenej účinnej látky. Účinná látka vo výrobku uvádzanom na trh sa môže vyznačovať rovnakou alebo inou čistotou, ak bola preukázaná jej technická ekvivalencia s vyhodnotenou účinnou látkou.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/1951

z 13. októbra 2022

o vymenovaní generálnej tajomníčky Rady Európskej únie na obdobie od 1. novembra 2022 do 31. októbra 2027

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 240 ods. 2 prvý pododsek,

keďže by sa mala vymenovať generálna tajomníčka Rady Európskej únie na obdobie od 1. novembra 2022 do 31. októbra 2027,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pani Thérèse Blanchetová sa týmto vymenúva za generálnu tajomníčku Rady Európskej únie na obdobie od 1. novembra 2022 do 31. októbra 2027.

Článok 2

Predseda Rady oznámi toto rozhodnutie pani Thérèse Blanchetovej.

Nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 13. októbra 2022

Za Radu
predseda
P. BLAŽEK

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/1952

z 13. októbra 2022

o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Osobitnom výbore pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami zriadenom Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku osobitného výboru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“) bola Úniou a jej členskými štátmi podpísaná 10. júna 2016. Dohoda sa predbežne vykonáva medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Botswanou, Eswatini, Južnou Afrikou, Lesothom a Namíbiou na strane druhej od 10. októbra 2016 a medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Mozambikom na strane druhej od 4. februára 2018.
- (2) Osobitný výbor pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami (ďalej len „osobitný výbor“) bol zriadený dohodou.
- (3) Podľa dohody má osobitný výbor stanoviť svoj rokovací poriadok.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v osobitnom výbore, pretože rozhodnutie o prijatí jeho rokovacieho poriadku bude mať pre Úniu právne účinky.
- (5) Pozícia Únie v osobitnom výbore, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku, by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia uvedeného výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Osobitnom výbore pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami zriadenom článkom 13 protokolu 3 k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 250, 16.9.2016, s. 3.

V Luxemburgu 13. októbra 2022

Za Radu
predseda
P. BLAŽEK

Návrh**ROZHODNUTIE OSOBITNÉHO VÝBORU PRE ZEMEPISNÉ OZNAČENIA A OBCHOD S VÍNOM
A LIEHOVINAMI č. [...]**

Z ...

o jeho rokovacom poriadku

OSOBITNÝ VÝBOR PRE ZEMEPISNÉ OZNAČENIA A OBCHOD S VÍNOM A LIEHOVINAMI,

so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej (ďalej len „dohoda“), ktorá bola podpísaná v Kasane 10. júna 2016, a najmä na článok 13 ods. 5 protokolu 3 k uvedenej dohode,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Rokovací poriadok Osobitného výboru pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami sa stanovuje v znení, ktoré sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť...

V ...

PRÍLOHA

**ROKOVACÍ PORIADOK OSOBITNÉHO VÝBORU PRE ZEMEPISNÉ OZNAČENIA A OBCHOD S VÍNOM
A LIEHOVINAMI****Kapitola I****Organizácia**

Článok 1

Zloženie a predsedníctvo

1. Osobitný výbor pre zemepisné označenia a obchod s vínom a liehovinami (ďalej len „osobitný výbor“) zriadený na základe článku 13 protokolu 3 k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej (ďalej len „dohoda“) plní svoje úlohy v súlade s článkami 1, 13 a 14 uvedeného protokolu.
2. Odkaz na „zmluvné strany“ v tomto rokovacom poriadku zodpovedá vymedzeniu uvedenému v článku 1 protokolu 3 k dohode.
3. Osobitný výbor pozostáva zo zástupcov zmluvných strán.
4. Zasadnutiam osobitného výboru predsedá striedavo úradník Európskej komisie a úradník štátov SADC-DHP dodržiavajúcich Protokol 3. V prípade Južnej Afriky ide o úradníka Ministerstva obchodu, priemyslu a hospodárskej súťaže.
5. Mandát prvého predsedníckeho obdobia uvedený v odseku 4 sa začína dňom prvého zasadnutia osobitného výboru a končí sa 31. decembra toho istého roku.

Článok 2

Zasadnutia

1. Osobitný výbor zasadá pravidelne aspoň raz za rok a na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zasadnutia sa konajú striedavo v Bruseli alebo na území jedného zo štátov SADC-DHP dodržiavajúcich Protokol 3, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, zasadnutia osobitného výboru zvoláva predsedajúca zmluvná strana prípadne po konzultácii s druhou zmluvnou stranou.
3. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na alternatívnych úpravách výmeny dokumentov elektronickým spôsobom, pričom zasadnutia možno zvolávať aj prostredníctvom videokonferencie alebo telekonferencie alebo akýmkoľvek prostriedkami, na ktorých sa zmluvné strany dohodli a sú vhodné vzhľadom na program zasadnutia.

Článok 3

Pozorovatelia

Osobitný výbor sa môže *ad hoc* rozhodnúť, že na svoje zasadnutia prizve pozorovateľov, a môže určiť, ktoré body programu im sprístupní.

Článok 4

Sekretariát

1. Zmluvná strana, ktorá je hostiteľom zasadnutia osobitného výboru, vykonáva úlohu sekretariátu osobitného výboru (ďalej len „sekretariát“).

2. Ak sa zasadnutie koná podľa článku 2 ods. 3, úlohu sekretariátu vykonáva predsedajúca zmluvná strana.

Kapitola II

Fungovanie

Článok 5

Dokumenty

1. Ak sa rokovania osobitného výboru zakladajú na písomných podkladových dokumentoch, sekretariát tieto dokumenty očísľuje a rozošle ako dokumenty osobitného výboru.
2. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na zriadení elektronického spôsobu výmeny dokumentov a v prípade, že sa vyžaduje podpis dokumentov, na využívaní elektronického podpisu v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi každej zmluvnej strany. Každá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu o svojich vnútroštátnych pravidlách zaručujúcich platnosť elektronického podpisu.

Článok 6

Oznamovanie a programy zasadnutí

1. Sekretariát informuje zmluvné strany o zvolaní zasadnutia a vyžiada si podnety do programu najneskôr 30 dní pred zasadnutím. V prípade naliehavej záležitosti alebo nepredvídaných okolností, ktoré je potrebné posúdiť, možno zasadnutie zvolať v krátkom čase.
2. Predbežný program každého zasadnutia vypracúva sekretariát. Sekretariát ho zašle predsedovi a členom osobitného výboru najneskôr 14 dní pred zasadnutím.
3. Predbežný program obsahuje body, ktorých zaradenie do programu si od sekretariátu vyžiadala niektorá zo zmluvných strán.
4. Program prijíma osobitný výbor na začiatku každého zasadnutia. Do programu možno zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe, ak s tým zmluvné strany súhlasia.
5. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že na zasadnutia prizvú expertov, aby poskytli informácie o konkrétnych témach.

Článok 7

Správa zo zasadnutia

1. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, sekretariát vypracuje z každého zasadnutia na jeho konci správu.
2. Všeobecne platí, že správa zo zasadnutia musí zahŕňať konečný program, zhrnutie diskusií ku každému bodu programu a prípadné rozhodnutia a odporúčania osobitného výboru.
3. Zmluvné strany správu finalizujú a prijímajú čo najskôr, ale najneskôr do 60 dní odo dňa konania zasadnutia.
4. Kópia správy sa zašle sekretariátu Výboru pre obchod a rozvoj a zmluvné strany v náležitých prípadoch ústne informujú Výbor pre obchod a rozvoj o výsledkoch zasadnutia.

Článok 8

Rozhodnutia a odporúčania

1. Osobitný výbor môže v súlade s článkom 13 ods. 3 protokolu 3 k dohode predkladať odporúčania a prijímať rozhodnutia konsenzom v prípadoch stanovených v protokole 3 k dohode.
2. V prípadoch, keď má osobitný výbor právomoc prijímať rozhodnutia alebo odporúčania, takéto akty sa v správe zo zasadnutia uvedenej v článku 7 označia názvom „Rozhodnutie“ alebo „Odporúčanie“. Sekretariát pridelí každému prijatému rozhodnutiu alebo odporúčaní poradové číslo a uvedie dátum prijatia a opis predmetu daného aktu. V každom rozhodnutí alebo odporúčaní sa stanoví dátum nadobudnutia jeho účinnosti.
3. V období medzi zasadnutiami môže osobitný výbor prijímať rozhodnutia alebo odporúčania písomným postupom alebo elektronickými prostriedkami, ak s tým obe zmluvné strany súhlasia. Písomný postup spočíva vo výmene nót medzi zástupcami zmluvných strán.
4. Rozhodnutia a odporúčania prijaté osobitným výborom sa autentifikujú dvoma originálnymi vyhotoveniami podpísanými zástupcom každej zmluvnej strany.

Článok 9

Pracovný jazyk

Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, všetka korešpondencia a komunikácia medzi nimi týkajúca sa práce osobitného výboru, ako aj príprava rozhodnutí a odporúčaní a diskusie o nich, prebieha v angličtine.

Článok 10

Prístup verejnosti

1. Pokiaľ sa zmluvné strany nerozhodnú inak, zasadnutia osobitného výboru sú neverejné.
2. Zmluvné strany uverejňujú rozhodnutia a odporúčania osobitného výboru na akomkoľvek vhodnom nosiči. Každá zmluvná strana sa môže rozhodnúť uverejniť správu z každého zasadnutia prostredníctvom akéhokoľvek vhodného nosiča.

Kapitola III

Záverečné ustanovenia

Článok 11

Výdavky

1. Každá zmluvná strana uhradí všetky výdavky, ktoré jej vznikli v dôsledku účasti na zasadnutiach osobitného výboru, a to tak výdavky na personál, cestovné náklady a diéty, ako aj poštovné a telekomunikačné výdavky.
2. Výdavky, ktoré súvisia s organizáciou zasadnutia, zabezpečením tlmočnických služieb a rozmnožením dokumentov, znáša zmluvná strana, ktorá je hostiteľom zasadnutia.

*Článok 12***Zmena rokovacieho poriadku**

Tento rokovací poriadok možno meniť písomne rozhodnutím osobitného výboru prijatým v súlade s článkom 8.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/1953**zo 7. októbra 2022****o emisiách skleníkových plynov jednotlivých členských štátov za rok 2020, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 6,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES ⁽²⁾ sa pre jednotlivé členské štáty na každý rok v období 2013 až 2020 stanovujú ročne pridelené emisné kvóty, ako aj mechanizmus každoročného hodnotenia plnenia týchto limitov. Ročne pridelené emisné kvóty členských štátov vyjadrené v tonách ekvivalentu CO₂ sa uvádzajú v rozhodnutí Komisie 2013/162/EÚ ⁽³⁾. Úpravy ročne pridelených emisných kvót pre jednotlivé členské štáty sú stanovené vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2013/634/EÚ ⁽⁴⁾.
- (2) V článku 19 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 sa stanovuje postup preskúmania inventúr emisií skleníkových plynov členských štátov na účely posúdenia súladu s rozhodnutím č. 406/2009/ES. Ročné preskúmanie, na ktoré sa odkazuje v článku 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 525/2013, sa vykonalo na základe emisných údajov za rok 2020 nahlásených Komisii v marci 2022 v súlade s postupmi stanovenými v kapitole III vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 749/2014 ⁽⁵⁾ a v prílohe XVI k uvedenému nariadeniu.
- (3) V celkovom množstve emisií skleníkových plynov jednotlivých členských štátov za rok 2020, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie č. 406/2009/ES, by sa mali zohľadňovať technické opravy a revidované odhady vypočítané počas ročného preskúmania a uvedené v záverečných správach o preskúmaní vypracovaných podľa článku 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 749/2014.
- (4) Toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia, aby bolo v súlade s ustanoveniami článku 19 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 525/2013, ktorým sa dátum uverejnenia tohto rozhodnutia stanovuje ako začiatok štvormesačnej lehoty, počas ktorej môžu členské štáty využiť mechanizmy flexibility podľa rozhodnutia č. 406/2009/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Celkové množstvo emisií skleníkových plynov jednotlivých členských štátov na rok 2020, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie č. 406/2009/ES a ktoré vyplýva z opravených údajov z inventúr po skončení ročného preskúmania vykonaného podľa článku 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 525/2013, je stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13.⁽²⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES z 23. apríla 2009 o úsilí členských štátov znížiť emisie skleníkových plynov s cieľom splniť záväzky Spoločenstva týkajúce sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2020 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 136).⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2013/162/EÚ z 26. marca 2013 o stanovení ročne pridelených emisných kvót členských štátov na roky 2013 až 2020 podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES (Ú. v. EÚ L 90, 28.3.2013, s. 106).⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/634/EÚ z 31. októbra 2013 o úprave ročne pridelených emisných kvót členských štátov na roky 2013 až 2020 podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES (Ú. v. EÚ L 292, 1.11.2013, s. 19).⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 749/2014 z 30. júna 2014 o štruktúre, formáte, postupoch predkladania a preverovaní informácií nahlásených členskými štátmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 23).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 7. októbra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Členský štát	Emisie skleníkových plynov za rok 2020, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie č. 406/2009/ES (v tonách ekvivalentu oxidu uhličitého)
Belgicko	64 904 157
Bulharsko	25 735 613
Česko	58 650 330
Dánsko	30 835 287
Nemecko	407 410 808
Estónsko	5 934 829
Írsko	44 721 180
Grécko	42 893 855
Španielsko	184 188 341
Francúzsko	307 767 715
Chorvátsko	16 518 244
Taliansko	254 001 457
Cyprus	4 243 155
Lotyšsko	8 436 245
Litva	14 042 972
Luxembursko	7 687 843
Maďarsko	43 906 325
Malta	1 311 233
Holandsko	90 196 821
Rakúsko	46 543 211
Poľsko	205 093 211
Portugalsko	38 536 930
Rumunsko	77 123 535
Slovinsko	9 754 284
Slovensko	18 877 704
Fínsko	28 120 096
Švédsko	29 384 094
Spojené kráľovstvo	298 936 220

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/1954

zo 12. októbra 2022

o harmonizovaných normách pre rekreačné plavidlá a vodné skútre vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ⁽²⁾ sa o výrobkoch, ktoré sú v súlade s harmonizovanými normami alebo ich časťami, pričom odkazy na dané normy alebo ich časti sa uverejnili v *Úradnom vestníku Európskej únie*, predpokladá, že spĺňajú požiadavky, na ktoré sa uvedené normy alebo ich časti vzťahujú a ktoré sú stanovené v článku 4 ods. 1 smernice 2013/53/EÚ a v prílohe I k uvedenej smernici.
- (2) Komisia vykonávacím rozhodnutím C(2015) 8736⁽³⁾ predložila Európskemu výboru pre normalizáciu (CEN) a Európskemu výboru pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) žiadosť o vypracovanie a revíziu harmonizovaných noriem na podporu smernice 2013/53/EÚ, ktoré sú odpoveďou na prísnejšie základné požiadavky stanovené v článku 4 ods. 1 smernice 2013/53/EÚ a v prílohe I k uvedenej smernici v porovnaní so zrušenou smernicou Európskeho parlamentu a Rady 94/25/ES⁽⁴⁾.
- (3) Vykonávacím rozhodnutím C(2015) 8736 boli výbory CEN a Cenelec požiadané aj o revíziu noriem, na ktoré boli uverejnené odkazy v oznámení Komisie 2018/C 209/05⁽⁵⁾.
- (4) Výbor CEN na základe žiadosti stanovenej vo vykonávacom rozhodnutí C(2015) 8736 zrevidoval harmonizovanú normu EN ISO 10087:2019 o identifikácii plavidla a kódovacom systéme pre malé plavidlá, odkaz na ktorú je uvedený v prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2019/919⁽⁶⁾. Výsledkom bolo prijatie harmonizovanej normy EN ISO 10087:2022 o identifikácii plavidla a kódovacom systéme pre malé plavidlá.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ z 20. novembra 2013 o rekreačných plavidlách a vodných skútroch a o zrušení smernice 94/25/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 90).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2015) 8736 final z 15. decembra 2015 týkajúce sa žiadosti o normalizáciu Európskemu výboru pre normalizáciu a Európskemu výboru pre normalizáciu v elektrotechnike, pokiaľ ide o rekreačné plavidlá a vodné skútre na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ z 20. novembra 2013 o rekreačných plavidlách a vodných skútroch a o zrušení smernice 94/25/ES.

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/25/ES zo 16. júna 1994 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa rekreačných plavidiel (Ú. v. ES L 164, 30.6.1994, s. 15).

⁽⁵⁾ Oznámenie Komisie v rámci vykonávania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ o rekreačných plavidlách a vodných skútroch a o zrušení smernice 94/25/ES (Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa harmonizačného právneho predpisu Únie) (Ú. v. EÚ C 209, 15.6.2018, s. 137).

⁽⁶⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/919 zo 4. júna 2019 o harmonizovaných normách pre rekreačné plavidlá a vodné skútre vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/53/EÚ (Ú. v. EÚ L 146, 5.6.2019, s. 106).

- (5) Komisia spolu s výborom CEN posúdili, či je táto harmonizovaná norma v súlade so žiadosťou stanovenou vo vykonávacom rozhodnutí C(2015) 8736.
- (6) Norma EN ISO 10087:2022 spĺňa požiadavky, ktoré má za cieľ pokryť a ktoré sú stanovené v článku 4 ods. 1 smernice 2013/53/EÚ a v časti A prílohy I k uvedenej smernici. Je preto vhodné uverejniť odkaz na túto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (7) Norma EN ISO 10087:2022 má nahradiť normu EN ISO 10087:2019. Preto je potrebné vypustiť odkaz na normu EN ISO 10087:2019 z *Úradného vestníka Európskej únie*.
- (8) S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas, aby svoje výrobky prispôsobili revidovanej verzii harmonizovanej normy EN ISO 10087:2019, je potrebné odložiť vypustenie odkazu na túto normu.
- (9) V záujme jasnosti a racionálnosti by úplný zoznam odkazov na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2013/53/EÚ a spĺňajúce požiadavky, na ktoré sa tieto normy majú vzťahovať, mal byť uverejnený v jednom akte. Odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2013/53/EÚ sú v súčasnosti uverejnené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2019/919 a v oznámení (EÚ) 2018/C 209/05.
- (10) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/919 bolo niekoľkokrát podstatným spôsobom zmenené. V záujme jasnosti a racionálnosti a vzhľadom na potrebu vykonať ďalšiu zmenu uvedeného vykonávacieho rozhodnutia by sa dané vykonávacie rozhodnutie malo nahradiť.
- (11) Viaceré odkazy na harmonizované normy uverejnené v oznámení 2018/C 209/05 boli vypustené. Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2019/919 sa stanovuje vypustenie zostávajúcich odkazov na harmonizované normy, ktoré sú uverejnené v uvedenom oznámení. V záujme jasnosti a racionálnosti by sa oznámenie 2018/C 209/05 malo zrušiť. S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas, aby svoje výrobky prispôsobili revidovanej verzii príslušných noriem, by sa oznámenie 2018/C 209/05 malo naďalej uplatňovať až do dátumov vypustenia odkazov na predmetné harmonizované normy uverejnených v uvedenom oznámení.

Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na takúto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odkazy na harmonizované normy pre rekreačné plavidlá a vodné skútre vypracované na podporu smernice 2013/53/EÚ uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu sa týmto uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/919 sa zrušuje.

Článok 3

Oznámenie 2018/C 209/05 sa zrušuje.

Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti s odkazmi na harmonizované normy uvedenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu až do dátumu vypustenia týchto odkazov, ktorý je stanovený v uvedenej prílohe.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 12. októbra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

č.	Odkaz na normu
1.	EN ISO 6185-1:2018 Nafukovacie člny. Časť 1: Člly s maximálnym výkonom motora 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)
2.	EN ISO 6185-2:2018 Nafukovacie člny. Časť 2: Člly s maximálnym výkonom motora od 4,5 kW do 15 kW vrátane (ISO 6185-2:2001)
3.	EN ISO 6185-3:2018 Nafukovacie člny. Časť 3: Člly s dĺžkou trupu menšou ako 8 m s výkonom motora 15 kW a viac (ISO 6185-3:2014)
4.	EN ISO 6185-4:2018 Nafukovacie člny. Časť 4: Člly s dĺžkou trupu od 8 m do 24 m s výkonom motora 15 kW a viac (ISO 6185-4:2011, opravená verzia 2014-08-01)
5.	EN ISO 7840:2021 Malé plavidlá. Palivové hadice s požiarnou odolnosťou (ISO 7840:2021)
6.	EN ISO 8099-1:2018 Malé plavidlá. Odpadové systémy. Časť 1: Zadržiavanie odpadových vôd (ISO 8099-1:2018)
7.	EN ISO 8099-2:2021 Malé plavidlá. Odpadové systémy. Časť 2: Systémy čistenia splaškových odpadových vôd (ISO 8099-2:2020)
8.	EN ISO 8469:2021 Malé plavidlá. Palivové hadice bez požiarnej odolnosti (ISO 8469:2021)
9.	EN ISO 8665:2017 Malé plavidlá. Lodné pohonné piestové spaľovacie motory. Meranie výkonu a jeho uvádzanie (ISO 8665:2006)
10.	EN ISO 8666:2020 Malé plavidlá. Hlavné údaje (ISO 8666:2020) EN ISO 8666:2020/A11:2021
11.	EN ISO 8846:2017 Malé plavidlá. Elektrické prístroje. Ochrana pred vznietením okolitých horľavých plynov (ISO 8846:1990)
12.	EN ISO 8847:2021 Malé plavidlá. Kormidlové zariadenie. Lanové ovládanie a lanové vodiace kladky (ISO 8847:2021)
13.	EN ISO 8848:2017 Malé plavidlá. Diaľkovo ovládané kormidlové zariadenia (ISO 8848:1990)
14.	EN ISO 8849:2021 Malé plavidlá. Elektricky poháňané drenážne čerpadlá (ISO 8849:2020)

č.	Odkaz na normu
15.	EN ISO 9093:2021 Malé plavidlá. Kohúty a trupové priechodky (ISO 9093:2020)
16.	EN ISO 9094:2017 Malé plavidlá. Protipožiarna ochrana (ISO 9094:2015)
17.	EN ISO 10087:2022 Malé plavidlá. Identifikácia plavidla. Kódovací systém (ISO 10087:2022)
18.	EN ISO 10088:2017 Malé plavidlá. Trvalo zabudované palivové sústavy (ISO 10088:2013)
19.	EN ISO 10133:2017 Malé plavidlá. Elektrická sústava. Jednosmerné rozvodné sústavy s malým napätím (ISO 10133:2012)
20.	EN ISO 10239:2017 Malé plavidlá. Zariadenia na skvapalnené ropné plyny (LPG) (ISO 10239:2014)
21.	EN ISO 10592:2017 Malé plavidlá. Hydraulické kormidlové sústavy (ISO 10592:1994)
22.	EN ISO 11105:2020 Malé plavidlá. Vetranie priestorov s benzínovým motorom a/alebo benzínovou nádržou (ISO 11105:2020)
23.	EN ISO 11192:2018 Malé plavidlá. Grafické značky (ISO 11192:2005)
24.	EN ISO 11547:2018 Malé plavidlá. Ochrana proti naštartovaniu pri zaradenej rýchlosti (ISO 11547:1994)
25.	EN ISO 11592-1:2016 Malé plavidlá. Určenie maximálneho pomeru propulzného výkonu a rýchlosti manévrovania. Časť 1: Plavidlá s dĺžkou trupu menej ako 8 m (ISO 11592-1:2016)
26.	EN ISO 11592-2:2021 Malé plavidlá. Určenie maximálneho pomeru propulzného výkonu a rýchlosti manévrovania. Časť 2: Plavidlá s dĺžkou trupu od 8 m do 24 m (ISO 11592-2:2021)
27.	EN ISO 11812:2018 Malé plavidlá. Vodotesné kokpity a rýchloodvodňované kokpity (ISO 11812:2001)
28.	EN ISO 12215-1:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 1: Materiály: Termosetické živice, sklovláknová výstuž, referenčný laminát (ISO 12215-1:2000)
29.	EN ISO 12215-2:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 2: Materiály: Materiály jadier na sendvičové konštrukcie, vložené materiály (ISO 12215-2:2002)

č.	Odkaz na normu
30.	EN ISO 12215-3:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 3: Materiály: Oceľ, hliníkové zliatiny, drevo a iné materiály (ISO 12215-3:2002)
31.	EN ISO 12215-4:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 4: Dielne a výroba (ISO 12215-4:2002)
32.	EN ISO 12215-5:2019 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 5: Navrhovanie tlakov pre monotrupy, navrhovanie napätí, určovanie rozmerov stavebných prvkov (ISO 12215-5:2019)
33.	EN ISO 12215-6:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 6: Stavebné zostavy a detaily (ISO 12215-6:2008)
34.	EN ISO 12215-8:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 8: Kormidlá (ISO 12215-8:2009 vrátane Cor. 1:2010)
35.	EN ISO 12215-9:2018 Malé plavidlá. Konštrukcia trupu a dimenzovanie. Časť 9: Výčnelky plachtových plavidiel (ISO 12215-9:2012)
36.	EN ISO 12216:2018 Malé plavidlá. Okná, lodné kruhové okná, prielezy, búrkové poklopy a dvere. Požiadavky na pevnosť a vodotesnosť (ISO 12216:2002)
37.	EN ISO 12217-1:2017 Malé plavidlá. Stanovenie stability a plávateľnosti a kategorizácia. Časť 1: Neplachtové člny s dĺžkou trupu 6 m alebo väčšou (ISO 12217-1:2015)
38.	EN ISO 12217-2:2017 Malé plavidlá. Stanovenie stability a plávateľnosti a kategorizácia. Časť 2: Plachtové člny s dĺžkou trupu 6 m alebo väčšou (ISO 12217-2:2015)
39.	EN ISO 12217-3:2017 Malé plavidlá. Stanovenie stability a plávateľnosti a kategorizácia. Časť 3: Člly s dĺžkou trupu menšou ako 6 m (ISO 12217-3:2015)
40.	EN ISO 13297:2018 Malé plavidlá. Elektrická sústava. Striedavé rozvodné sústavy (ISO 13297:2014)
41.	EN ISO 13590:2018 Malé plavidlá. Osobné plavidlá. Požiadavky na konštrukciu a technické vybavenie (ISO 13590:2003)
42.	EN ISO 13929:2017 Malé plavidlá. Kormidlové zariadenie. Zariadenie s ozubeným a kľbovým prevodom (ISO 13929:2001)

č.	Odkaz na normu
43.	EN ISO 14509-1:2018 Malé plavidlá. Hluk pohonu rekreačného plavidla šírený do okolia. Časť 1: Merací postup za plavby (ISO 14509-1:2008)
44.	EN ISO 14509-3:2018 Malé plavidlá. Hluk pohonu rekreačného plavidla šírený do okolia. Časť 3: Posudzovanie hluku s použitím výpočtu a meracích postupov (ISO 14509-3:2009)
45.	EN ISO 14895:2016 Malé plavidlá. Lodné kuchynské sporáky a vykurovacie telesá na tekuté palivo (ISO 14895:2016)
46.	EN ISO 14945:2021 Malé plavidlá. Štítok výrobcu (ISO 14945:2021)
47.	EN ISO 14946:2021 Malé plavidlá. Maximálna nosnosť (ISO 14946:2021)
48.	EN ISO 15083:2018 Malé plavidlá. Drenážne čerpadlové sústavy (ISO 15083:2003)
49.	EN ISO 15084:2018 Malé plavidlá. Kotvenie, vyvážovanie a vlečenie. Upevňovacie body (ISO 15084:2003)
50.	EN ISO 15085:2003 Malé plavidlá. Ochrana osôb pred pádom cez palubu a ich záchrana (ISO 15085:2003) EN ISO 15085:2003/A1:2009 EN ISO 15085:2003/A2:2018
51.	EN ISO 15584:2017 Malé plavidlá. Zabudované benzínové motory. Palivové a elektrické súčasti namontované na motore (ISO 15584:2001)
52.	EN 15609:2021 Zariadenia a príslušenstvo na LPG. Hnacie systémy LPG pre lode, jachty a iné plavidlá. Inštaláčny požiadavky
53.	EN ISO 16147:2021 Malé plavidlá. Zabudované vznetrové motory. Palivové, olejové a elektrické súčasti namontované na motore (ISO 16147:2020)
54.	EN ISO 16180:2018 Malé plavidlá. Navigačné svetlá. Inštalácia, umiestnenie a viditeľnosť (ISO 16180:2013)
55.	EN ISO 16315:2016 Malé plavidlá. Elektrický hnací systém (ISO 16315:2016)
56.	EN ISO 18854:2015 Malé plavidlá. Piestové spaľovacie motory, meranie emisií výfukových plynov. Meranie plynných emisií a emisií častíc výfukových plynov na skúšobnom stanovišti (ISO 18854:2015)

č.	Odkaz na normu
57.	EN ISO 19009:2015 Malé plavidlá. Elektrické navigačné svetlá. Výkonnosť svetiel LED (ISO 19009:2015)
58.	EN ISO 21487:2018 Malé plavidlá. Trvalo zabudované benzínové a naftové palivové nádrže (ISO 21487:2012 vrátane Amd 1:2014 a Amd 2:2015)
59.	EN ISO 23411:2021 Malé plavidlá. Kormidlové kolesá (ISO 23411:2020)
60.	EN ISO 25197:2018 Malé plavidlá. Elektrické/elektronické ovládanie kormidla (manévrovania, kormidlovanie), radenia rýchlosti (zmeny rýchlosti) a škrtiacej klapky (ISO 25197:2012 vrátane Amd 1:2014)
61.	EN 60092-507:2015 Elektrické inštalácie na lodiach. Časť 507: Malé plavidlá (IEC 60092-507:2014)

PRÍLOHA II

č.	Odkaz na normu	Dátum vypustenia
1.	EN ISO 7840:2018 Malé plavidlá. Palivové hadice s požiarnou odolnosťou (ISO 7840:2013)	27. februára 2023
2.	EN ISO 8469:2018 Malé plavidlá. Palivové hadice bez požiarnej odolnosti (ISO 8469:2013)	27. februára 2023
3.	EN ISO 8666:2018 Malé plavidlá. Hlavné údaje (ISO 8666:2016)	29. decembra 2023
4.	EN ISO 8847:2017 Malé plavidlá. Kormidlové zariadenie. Lanové ovládanie a lanové vodiace kladky (ISO 8847:2004)	10. septembra 2023
5.	EN ISO 9093-1:2018 Malé plavidlá. Kohúty a trupové priechodky. Časť 1: Kovové zhotovenie (ISO 9093-1:1994)	27. februára 2023
6.	EN ISO 9093-2:2018 Malé plavidlá. Kohúty a trupové priechodky. Časť 2: Nekovové zhotovenie (ISO 9093-2:2002)	27. februára 2023
7.	EN ISO 9775:2017 Malé plavidlá. Systémy diaľkového riadenia pre jednoduché príviesné motory s výkonom 15 kW až 40 kW (ISO 9775:1990)	27. februára 2023
8.	EN ISO 10087:2019 Malé plavidlá. Identifikácia plavidla. Kódovací systém	17. apríla 2024
9.	EN 15609:2012 Zariadenia a príslušenstvo na LPG. Hnacie systémy LPG pre lode, jachty a iné plavidlá	29. decembra 2023
10.	EN ISO 15652:2017 Malé plavidlá. Systémy diaľkového riadenia pre lode s miniatúrnym pohonom typu jet (ISO 15652:2003)	27. februára 2023
11.	EN ISO 16147:2017 Malé plavidlá. Zabudované vznetové motory. Palivové a elektrické súčasti namontované na motore (ISO 16147:2002, A1:2013)	27. februára 2023

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK